

A1.42 Transport



- Describe los diferentes tipos de transporte.
- Compra un billete de transporte.
- Describe el transporte entre lugares.

Auto / Samochód	<i>(Coche)</i>	Kierować	<i>(Conducir)</i>
Autobus	<i>(Autobús)</i>	Latać	<i>(Volar)</i>
Bilet	<i>(Billete)</i>	Brać taksówkę	<i>(Tomar un taxi)</i>
Metro	<i>(Metro)</i>	Kasować	<i>(Validar (el billete))</i>
Pociąg	<i>(Tren)</i>	Odjeżdżać	<i>(Salir (partir))</i>
Samolot	<i>(Avión)</i>	Przyjeżdżać	<i>(Llegar)</i>
Statek	<i>(Barco)</i>	Wsiadać	<i>(Subir (a un vehículo))</i>
Tramwaj	<i>(Tranvía)</i>	Wysiadać	<i>(Bajar (de un vehículo))</i>
Taksówka	<i>(Taxi)</i>	Pieszo	<i>(A pie)</i>
Jechać	<i>(Ir en vehículo)</i>	Zatrzymać się	<i>(Pararse / Detenerse)</i>
Jeździć	<i>(Conducir / Ir regularmente)</i>		

1. Diálogo: Mieszkanka Warszawy tłumaczy przyjeźdnemu, jak działa komunikacja miejska i jakie bilety kupić (QR: Audio)



- Mariusz:** Dzień dobry. Czy może mi Pani powiedzieć, gdzie mogę kupić bilet na metro?
(Buenos días. ¿Puede decirme dónde puedo comprar un billete de metro?)
- Katarzyna:** Dzień dobry. Najprościej kupić bilet w automacie na stacji.
(Buenos días. Lo más sencillo es comprar el billete en la máquina de la estación.)
- Mariusz:** A jaki bilet powinienem kupić?
(¿Y qué billete debería comprar?)
- Katarzyna:** Może Pan kupić bilet krótkoterminowy, czasowy albo długoterminowy. To zależy, jak długo będzie Pan jeździł komunikacją.
(Puede comprar un billete de corta duración, uno temporal o uno de larga duración. Depende de cuánto tiempo vaya a usar el transporte público.)
- Mariusz:** Czy te same bilety działają w autobusach i tramwajach?
(¿Los mismos billetes sirven en los autobuses y en los tranvías?)
- Katarzyna:** Tak. Większość biletów ZTM działa w metrze, autobusach i tramwajach.
(Sí. La mayoría de los billetes de ZTM sirven para el metro, los autobuses y los tranvías.)
- Mariusz:** A czy muszę skasować bilet papierowy po wejściu do pojazdu?
(¿Y tengo que validar el billete en papel al subir al vehículo?)
- Katarzyna:** Nie. W Warszawie bilety są już skasowane w momencie zakupu.
(No. En Varsovia los billetes ya están validados en el momento de la compra.)
- Mariusz:** To bardzo cenne informacje, dziękuję. A czy poleca Pani jakieś aplikacje do kupowania biletów?
(Es una información muy útil, gracias. ¿Y recomienda alguna aplicación para comprar billetes?)
- Katarzyna:** Ja na co dzień korzystam z jakdojade, a jeśli podróżuje Pan pociągiem, to z Koleo.
(Yo, en el día a día, uso Jakdojade; y si viaja en tren, uso Koleo.)

- Gdzie Mariusz może kupić bilet na metro? (*¿Dónde puede comprar Mariusz un billete de metro?*)
 - W samolocie na lotnisku.
 - W automacie na stacji.
 - W porcie, na statku.
 - U kierowcy taksówki.
- Co mówi Katarzyna o bilecie papierowym w Warszawie? (*¿Qué dice Katarzyna sobre el billete en papel en Varsovia?*)
 - Można go kupić tylko w pociągu.
 - Trzeba go skasować w autobusie.
 - Nie działa w tramwaju.
 - Jest skasowany w momencie zakupu.

1-b 2-d

2. Gramática: Preposiciones de lugar y transporte: z, do, przez, w stronę...



Las preposiciones de lugar en polaco son: na, do, w stronę, przez, z/ze.

- Na : lugar abierto, evento, isla
- Do : persona, edificio cerrado

Forma (Forma)	Przykład (Ejemplo)
jechać + środek transportu (<i>ir en + medio de transporte</i>)	Jadę metrem do pracy. (<i>Voy en metro al trabajo.</i>)
na (<i>a / en</i>)	W sobotę jedziemy na koncert. (<i>El sábado vamos a un concierto.</i>)
do (<i>a</i>)	W wakacje jedziemy do Francji. (<i>En vacaciones vamos a Francia.</i>)
w stronę (<i>hacia</i>)	Jadę w stronę centrum, mogę cię podrzucić. (<i>Voy hacia el centro, puedo llevarte.</i>)
przez (<i>por / a través de</i>)	Aby jechać do Niemiec musimy przejechać przez Wrocław. (<i>Para ir a Alemania tenemos que pasar por Wrocław.</i>)
z/ze (<i>de</i>)	Codziennie pokonuję trasę ze Zgierza do Łodzi. (<i>Todos los días recorro la ruta de Zgierz a Łódź.</i>)

- Jadę tramwajem _____ pracy. (*Voy en tranvía al trabajo.*)
 - do
 - w stronę
 - na
 - z
- W sobotę jedziemy _____ koncert tramwajem. (*El sábado vamos al concierto en tranvía.*)
 - do
 - z
 - przez
 - na
- Aby dojechać do biura, jedziemy _____ centrum. (*Para llegar a la oficina, pasamos por el centro.*)
 - w stronę
 - do
 - przez
 - na
- Codziennie jadę _____ stacji metra do domu. (*Todos los días voy desde la estación de metro a casa.*)
 - ze
 - z
 - na
 - do

1. do 2. na 3. przez 4. ze

3. Ejercicios

1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Poproszę bilet do centrum, | a. z przystanku obok. |
| 2. Jadę metrem do pracy, | b. na następnym przystanku. |
| 3. Autobus odjeżdża za pięć minut | c. bo to najszybszy sposób. |
| 4. Wsiadam do tramwaju | d. jeden normalny, proszę. |

1-d: Quisiera un billete al centro, uno normal, por favor. **2-c:** Voy en metro al trabajo, porque es la manera más rápida. **3-a:** El autobús sale en cinco minutos desde la parada de al lado. **4-b:** Me subo al tranvía en la próxima parada.



2. Información ZTM: billetes y cómo llegar al centro (QR: Audio)

Rellena los huecos: skasować, automatach, wsiądz, wysiądz, stronę, metra, tramwajem, Taksówka, Bilety



ZTM Warszawa – informacja dla pasażerów. (1) _____ kupisz w (2) _____ na stacjach (3) _____ i na wielu przystankach. W autobusie i tramwaju możesz kupić bilet w niektórych pojazdach. W metrze bilet jest aktywny od momentu zakupu. W autobusie i tramwaju papierowy bilet trzeba (4) _____ po wejściu.

Jak dojechać na Stare Miasto? Z Dworca Centralnego pojedź (5) _____ w (6) _____ centrum i (7) _____ przy „Plac Bankowy”. Możesz też jechać metrem: (8) _____ na stacji „Centrum”, a potem wysiądz na „Ratusz Arsenal”. (9) _____ jest wygodna, ale zwykle droższa. Samochodem w centrum bywa trudno zaparkować.

ZTM Varsovia – información para pasajeros. Puedes comprar los billetes en las máquinas de las estaciones de metro y en muchas paradas. En algunos autobuses y tranvías también puedes comprar el billete dentro del vehículo (máquina interior). En el metro el billete es válido desde el momento de la compra. En el autobús y el tranvía el billete en papel hay que validarlo al subir.

¿Cómo llegar a la Ciudad Vieja? Desde la Estación Central toma un tranvía hacia el centro y baja en «Plac Bankowy». También puedes ir en metro: súbete en la estación «Centrum» y luego baja en «Ratusz Arsenal». El taxi es cómodo, pero normalmente más caro. En coche, en el centro a veces es difícil aparcar.

(1) Bilety, (2) automatach, (3) metra, (4) skasować, (5) tramwajem, (6) stronę, (7) wysiądz, (8) wsiądz, (9) Taksówka



3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta. (QR: Audio)

- O której godzinie odjeżdża autobus? (*¿A qué hora sale el autobús?*)
 - O dziewiątej trzydzieści.
 - O dziewiątej dwadzieścia.
 - O dziewiątej dziesięć.
- Gdzie osoba chce, żeby druga osoba wysiadła? (*¿Dónde quiere la persona que la otra persona baje?*)
 - Na lotnisku.
 - Na przystanku „Rynek”.
 - Na dworcu.

1-b 2-b

4. Elige la solución correcta

- Codziennie _____ autobusem do pracy w _____
stronę centrum. (*Todos los días voy en autobús al trabajo en dirección al centro.*)
 - jeżdżą
 - jeździ
 - jeżdżę
 - jeździsz
- W pracy często _____ samochodem przez _____
miasto na spotkania. (*En el trabajo a menudo conduzco el coche por la ciudad para asistir a reuniones.*)
 - kieruje
 - kierujesz
 - kierujemy
 - kieruję
- Czy pan _____ taksówką z lotniska do hotelu? (*¿Usted conduce un taxi desde el aeropuerto hasta el hotel?*)
 - kieruję
 - kieruje
 - kierujecie
 - kierujesz

1. jeżdżę 2. kieruję 3. kieruje

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

a. Bilet i kasowanie w tramwaju

- Turystka:** *Dzień dobry, kupiłam bilet w automacie. Gdzie mam go skasować?*
(*Buenos días, he comprado un billete en la máquina. ¿Dónde debo compositarlo?*)
- Kontrolerka:** *Dzień dobry. Proszę wsiadać i skasować bilet w żółtym kasowniku przy drzwiach.*
(*Buenos días. Por favor, suba y composita el billete en la máquina amarilla junto a la puerta.*)
- Turystka:** *Dobrze. A na którym przystanku mam wysiąść, żeby dojść na Dworzec Główny?*
(*De acuerdo. ¿En qué parada debo bajar para llegar a la Estación Central?*)
- Kontrolerka:** *Za trzy przystanki. Tramwaj zatrzymuje się tam, proszę uważać przy wysiadaniu.*
(*Dentro de tres paradas. El tranvía se detiene allí; tenga cuidado al bajar.*)

- Jaki bilet kupiła turystka?



b. Taksówka na Lotnisko Chopina

- Pasażer:** *Dzień dobry, chciałbym zamówić taksówkę na Lotnisko Chopina. Jestem na ulicy Marszałkowskiej.*
(Buenos días, me gustaría pedir un taxi al Aeropuerto Chopin. Estoy en la calle Marszałkowska.)
- Dyspozytorka taksówki:** *Dzień dobry. Taksówka będzie za około pięć minut.*
(Buenos días. El taxi llegará en unos cinco minutos.)
- Pasażer:** *Dobrze, nie kieruję, proszę podjechać pod numer 10.*
(Bien, no estoy al volante, por favor venga al número 10.)
- Dyspozytorka taksówki:** *Zapisuję adres. Kierowca przyjedzie i zatrzyma się przed wejściem.*
(Anoto la dirección. El conductor llegará y se detendrá delante de la entrada.)

1. Dokąd chce jechać pasażer?

6. Practica en parejas o con tu profesor. (QR: IA+)

1. Jesteś w biurze. Nowy kolega pyta: „Jak dojechać do biura z centrum?”. Odpowiedz prosto i jasno. (Użyj: tramwaj, autobus, jechać)



2. Jesteś na przystanku. Chcesz kupić bilet w automacie i prosisz obcą osobę o pomoc. (Użyj: bilet, kasować, gdzie)

7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć! Tu Marta z pracy. Jutro mam spotkanie przy **Rondzie ONZ**. Jestem teraz na **Dworcu Centralnym**. Jak najlepiej dojechać: **metrem** czy **tramwajem**? Gdzie mogę kupić **bilet** i czy muszę go **kasować**?
 Dzięk! :)



Escribe una respuesta adecuada: *Możesz jechać... / Najlepiej jedź... / Bilet kupisz... (na stacji / w automacie). / Jedź z... do...*

Verbos importantes**Jeździć** (*conducir*)

Czas teraźniejszy

Kierować (*dirigir*)

Czas teraźniejszy

Spóźnić się (*llegar**tarde*)

Czas przyszły

Sprawdzić*(comprobar)*

Czas przyszły

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

jeżdżę
jeździsz
jeździ
jeździmy
jeździcie
jeżdżą

kieruję
kierujesz
kieruje
kierujemy
kierujecie
kierują

spóźnię się
spóźnisz się
spóźni się
spóźnimy się
spóźnicie się
spóźnią się

sprawdzę
sprawdzisz
sprawdzi
sprawdzimy
sprawdzicie
sprawdzą